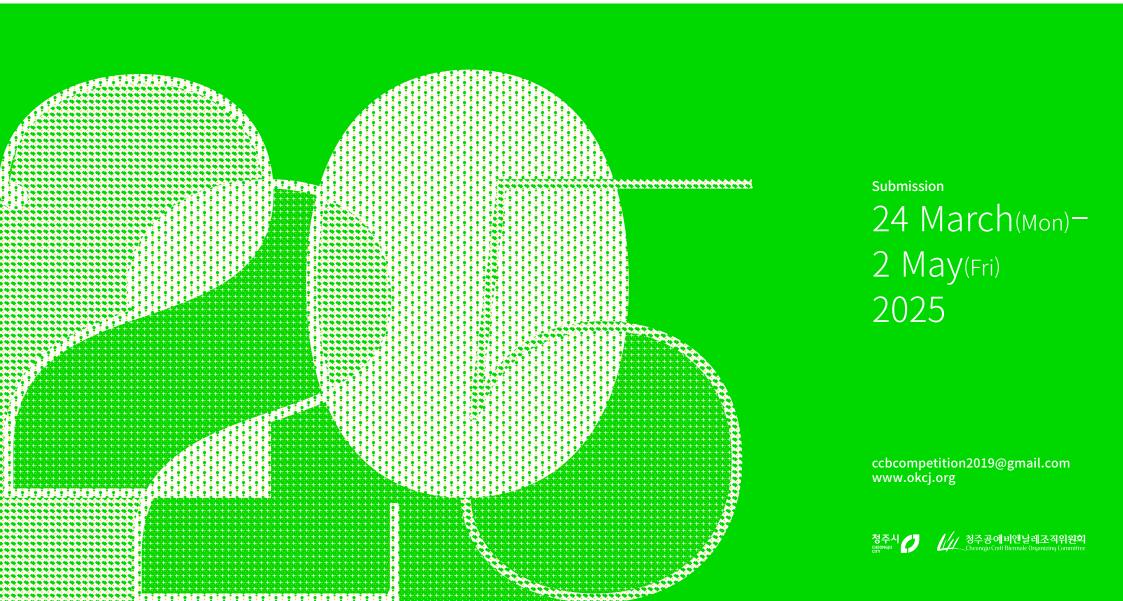
# Международный конкурс ремесел в Чхончжу 2025 г.



## Международный конкурс ремесел в Чхончжу 2025 г.

- Краткое содержание:
   Поиск произведений искусства, отражающих тенденции современного прикладного искусства и передающих ценности будущего.
- 2 Направления и требования к участникам конкурса:
  - В конкурсе могут принять участие лица в возрасте 18 лет и старше индивидуально или в составе группы. Ограничения по национальности не предусмотрено.
  - Работа любого жанра (без ограничений по тематике, материалам или применяемым техникам)
  - Одна работа, размеры которой не превышают 150 см (ш.) х 150 см (д.) х 150 см (в.)
  - \* На конкурс может быть представлена серия работ при условии, что она соответствует ограничениям по размеру.
  - Представленные работы должны быть созданы в течение трех лет, предшествующих дате заявки (т. е. за период 2023 2025 гг.).

- 3 Участие в конкурсе бесплатное
- 4 Официальные языки: английский язык, корейский язык
- Способ участия в конкурсе:
   Онлайн-заявка на первом этапе и предоставление работ на втором этапе

## 6 Призы: Общий призовой фонд 120 миллионов корейских вон

Приз	Кол-во победителей	Призовая сумма	Примечания
Гран-при	1 чел	60 000 000 вон	[Только для обладателя гран-при] Предусмотрен отдельный поощрительный пакет после награждения:  в формате проведения выставки или в формате публикации работ
Первое место	1 чел	20 000 000 вон	
			[Для обладателя гран-при и лауреатов]
Второе место	2 чел	10 000 000 вон	- Призовой фонд включает соответствующие расходы на приобретение работ и налоги.
			- Предусмотрено вручение трофеев и сертификатов
Третье место	3 чел	6 000 000 вон	- Победителям конкурса, проживающим за рубежом, будут предоставлены авиабилеты и проживание для участия в церемонии награждения Победителям конкурса, проживающим в Корее, будут предоставлены транспортные расходы и проживание.
Приз зрительских симпатий	1 чел	2 000 000 вон	- Призовой фонд включает налоги - Предусмотрено вручение трофеев и сертификатов - Награждение состоится в рамках церемонии закрытия фестиваля
Партнерский приз	Несколько чел	Подлежит обсуждению с партнерами	
Специальный приз	Несколько чел	-	- Трофеи и сертификаты
Поощрительная премия	Массово	-	- Сертификаты

- Все работы победителей конкурса будут экспонироваться на Биеннале 2025 года и будут включены в печатный каталог Биеннале.
- Призовой фонд за Гран-при, первое, второе и третье места включают стоимость работ, соответственно, данные работы передаются в собственность организационного комитета. По желанию автора работа и при условии не получения призовой суммы работа может быть отозвана.
- Организационный комитет обладает авторскими правами на организацию экспозиции, фотосъемки, видеозапись,

- демонстрацию, публикацию работ, победивших в конкурсе, в рамках проведения выставки и производства печатного каталога.
- Приз зрительских симпатий присуждается по результатам голосования посетителей, которое будет проводиться в период проведения выставки.
- Партнерский приз присуждается после рассмотрения и обсуждения работ с партнерскими компаниями Биеннале 2025

- 7 Требования к предоставляемым материалам:
  - Пизображения представленных работ
  - Фотографии в формате JPG или JPEG с разрешением не менее 2048 x 1152 пикселей
  - В общей сложности необходимо предоставить 6 фотографий. (Репрезентативное фото, которое лучше всего представляет работу 1, фронтальное фото 1, фото, выполненное в крупном плане 1, сравнительное фото для оценки размеров 1, фото с разных ракурсов 2)
  - Сравнительное фото для оценки размеров должно включать часть тела, чтобы облегчить понимание размеров объекта.
  - Все фотографии должны быть сделаны на белом или сером фоне.
  - Для работ размером 1 м х 1 м х 1 м или меньше рекомендуется предоставить фотографию с включением кисти руки или верхней части тела.
  - Для работ размером более 1 м х 1 м х 1 м рекомендуется предоставить фотографии с включением изображения человека в полный рост
  - 2 ППояснение автора к конкурсной работе на корейском языке (Описание представленной работы) по объему не должно превышать 2000 байтов (Ок. 1000 слогов текста на корейском языке).
    - Пояснение автора к конкурсной работе (Описание представленной работы) по объему не должно превышать 500 слов на английском языке.
  - Профиль автора (группы) (Форма документа предоставляется на этапе подачи заявки в онлайн-режиме)
  - ППлан экспозиции работы (Форма документа предоставляется на этапе подачи заявки в онлайн-режиме)

- **5** Портфолио (В портфолио должны быть включены работы за последние 3 года)
- Портфолио должно включать 10 и более оригинальных работ автора
- Файлы фотографий должны иметь разрешение не менее 300 пикселей в ширину, материалы должны быть представлены в виде одного файла PDF, включающего фотографии и пояснения автора.
- (Необязательно) По ссылке можно загрузить видеоролик YouTube с работой, снятой с разных ракурсом, продолжительностью не более 1 минуты (Видеофайлы не принимаются)
- **6** Форма согласия на сбор и обработку персональных данных (Запрос на предоставление согласия осуществляется на этапе подачи заявки в онлайн-режиме)
- **②** (Условие для второго этапа конкурса − предоставление работ) Отчет с описанием состояния авторской работы и страховые документы на авторскую работу.
  - \* Формы документов будут направлены участникам конкурса, прошедшим первый этап, по электронной почте

### 8 Примечания

- Отоимость конкурсных работ должна составлять не более 10 000 долларов США (Ок. 13 000 000 корейских вон)
- Работы, стоимость которых превышает 10 000 долларов США, не принимаются к участию в конкурсе из-за вопросов, связанных с таможенным декларированием и страхованием в процессе международной транспортировки.
- Ответственность за все расходы, связанные с предоставлением работы на участие в конкурсе, включая расходы на транспортировку, страхование и упаковку, несет автор.
- Конкурсные работы должны быть отправлены через организации, специализирующиеся на перевозке произведений искусств, ответственность за все расходы по таможенной очистке, связанные с тем, что конкурсная работа была отправлена не через организацию, специализирующуюся на перевозке произведений искусств, несет автор.
- Оргкомитет конкурса ремесел в Чхончжу не несет ответственности за любой ущерб или порчу, причиненные конкурсным работам в процессе транспортировки.
- ЗПосле фактического приема конкурсных работ ответственность за расходы по транспортировке конкурсных работ для представления на церемонии награждения и в период проведения выставки, а также по вопросам, связанным с транспортировкой, страхованием и упаковкой конкурсных работ, несет оргкомитет Биеннале.

- К конкурсным работам, подверженным высокому риску поверждения или деформации в процессе хранения и транспортировки, на момент их предоставления для участия в конкурсе в обязательном порядке должна прилагаться инструкция по упаковке и мерам предосторожности.
- Оргкомитет Биеннале не несет ответственности за повреждения и деформацию конкурсных работ в случае отсутствия или предоставления инструкции по упаковке и мерам предосторожности не в полном объеме.
- ⑤ Работы, ранее занимавшие призовые места в различных других конкурсах, или плагиаты других работ будут дисквалифицированы. Авторы, представившие такие работы к участию в конкурсе, будут навсегда отстранены от всех мероприятий, связанных с проведением Биеннале ремесел в Чхонджу
- **6** В случае если факт победы в других конкурсах или наличие плагиата будут обнаружены после награждения, автор(ы) соответствующей работы будут обязаны осуществить возврат призовой суммы в двойном размере.
- **⑦** Представленные документы возврату не подлежат.

## 9 Детальный график

специальных призов

\* График может быть изменен с учетом обстоятельств проведения мероприятий

1 Объявление о конкурсе 2 Первый этап: прием конкурсных 3 Объявление результатов первого заявок в онлайн-режиме этапа Май 2024 г. Объявление о конкурсе и запуск сайта 24 марта – 2 мая 2025 г. 4 июня 2025 г. Онлайн-подача заявок на сайте Объявление на сайте Биеннале http://www.okcj.org/ 4 Второй этап: фактический прием 5 Объявление итоговых результатов 6 Возврат работ, не занявших конкурсных работ призовые места 31 июля 2025 г. Объявление на сайте Биеннале 23 июня - 21 июля 2025 г. Середина августа 2025 г. Второй этап: фактический прием конкурсных работ (Детали касательно места и способа предоставления конкурсных работ будут предоставлены позднее) 7 Приглашение авторов, занявших 8 Церемония награждения 9 Открытие выставки конкурсных призовые места (Корея и другие работ страны), организация выставки 4 сентября 2025 г. (Предварительно) Церемония награждения в рамках церемонии 4 сентября - 2 ноября 2025 г. (инсталляционные работы) открытия Биеннале Проведение выставки в период Биеннале Август 2025 г. 11 Вывоз работ 10 Церемония закрытия 2 ноября 2025 г. (Предварительно) Ноябрь 2025 г. Проведение церемонии вручения

# Международный конкурс ремесел в Чхончжу 2025 г.



**Организационный комитет Международной ремесленной биеннале в Чхончжу** (28501) Пров. Чхунчхонбук-до, г. Чхончжу, окр. Сандан-ро 314 Мунхва Чечжочхан 4 эт.

Ищите нас по ссылкам ниже

okcj.org
ccbcompetition.com
Instagram @cheongju\_craftbiennale

- Ж По вопросам, связанным с участием в конкурсе, можно обратиться по электронной почте: ccbcompetition2019@gmail.com
- ※ Запросы, связанные с участием в конкурсе, по телефону не принимаются.